

# City Journal

Dezember 2025 • KOSTENLOS • [www.verlagjournal.de](http://www.verlagjournal.de)

Eppelborn | Illingen | Merchweiler | Schiffweiler | Heusweiler | Riegelsberg

**BOSTAL-TEC**  
mit Sicherheit – Effizient



**BOSTAL-TEC**

I SANITÄR I HEIZUNG I KLIMA I LÜFTUNG



# Verkaufen Sie Ihre Immobilie erfolgreich - wir helfen dabei!

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

Wir stehen Ihnen kompetent, menschlich und mit innovativen Lösungen zur Seite. Von Bewertung bis zur Übergabe - wir begleiten Sie zuverlässig und individuell.

Ihr Ansprechpartner im Raum Illingen:

Benedict Back

Immobilien-Berater

06821 208 1

[benedict.back@spk-neunkirchen.de](mailto:benedict.back@spk-neunkirchen.de)



Sparkasse  
Neunkirchen

Weil's um mehr als Geld geht

## Impressum

Herausgeber:

Verlag Journal

Schmidt und Kunert GbR  
Fieherr-vom-Stein-Straße 48  
66564 Ottweiler

Telefon (0 68 51) 9 73 91 32  
ck@wndmagazin.de  
www.verlag-journal.de

Inhaber:

Alfred Schmidt, Christiane Kunert  
Verantwortlicher Redakteur:

Alfred Schmidt

Redaktionelle Mitarbeit:  
Peter Wenzel, Ralf Mohr (jam)

Anzeigenleitung:  
Christiane Kunert (viSdP)

Druckerei:

Kern GmbH, In der Kolling 120, 66450  
Bexbach

Verteilung:

Kostenlos in Epelborn, Illingen,  
Merchweiler, Schiffweiler, Riegelsberg  
und Heusweiler mit den  
jeweiligen Ortsteilen

Erscheinungsweise: monatlich  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte  
kann keine Haftung übernommen  
werden. Nachdruck, auch auszugsweise, ist  
nur mit ausdrücklicher schriftlicher  
Genehmigung der Redaktion gestattet.  
Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben  
nicht unbedingt die Meinung der Redaktion  
wieder.

Eine Haftung für die Richtigkeit der  
Veröffentlichungen oder für evtl. Satzfehler  
kann trotz sorgfältiger Prüfung durch die  
Redaktion nicht übernommen werden.

## Aus dem Inhalt

### Headliner:

**Bostal-Tec GmbH & Co. KG –  
Kompetenz für Wärme mit System**



Seite 4

**Die Weihnachtsgeschichte –  
„Das letzte Rätsel“ – eine Weihnachtsgeschichte  
zum Nachdenken von Sabine Ludwigs**



Seite 6

**Bauen und Wohnen:  
Fit für den Winter – Sechs Wintertipps  
für Haus und Wohnung**



Seite 18

**Autosalon:  
So fahren Sie sicher bei Eis und Schnee – Ihr  
Auto ist bereit für den Winter? Dann machen  
auch Sie sich winterfit!**



Seite 20

**dekos**  
**THOME**  
RAUMDESIGN  
... seit 1959 Ihr Raumausstatter

- DESIGNBODEN
- LAMINAT
- PARKETT
- PVC
- TEPPICHE
- TEPPICHBODEN

- TAPETEN
- FARBEN
- GARDINEN
- SONNENSCHUTZ
- INSEKTENSCHUTZ
- STEINPANEELLE



**Deko-Center Thome**  
An der Linde 32  
66687 Wadern-Noswendel  
Tel. 06871 - 90 390  
[www.deko-thome.de](http://www.deko-thome.de)



- FUSSBODENVERLEGUNG
- SONNENSCHUTZMONTAGE
- GARDINENNÄHSERVICE
- PARKETTARBEITEN
- MALEARBEITEN
- ESTRICHTARBEITEN

**Frohe  
Festtage**

# BOSTAL-TEC GmbH & Co. KG – Kompetenz für Wärme mit „Bostal-Tec mit Sicherheit – Effizient“



Die Geschäftsführer: Daniel Bernardino (links) und Kevin Fleisch

Über Sinn und Funktion von Wärmepumpen haben wir in der Vergangenheit im City Journal bereits mehrfach ausführlich berichtet. Soweit die Theorie. In diesem Artikel befassen wir uns eingehend mit einem profilierten Handwerksbetrieb, der sich als Top-Fachbetrieb – nicht nur – für Wärmepumpen in kürzester Zeit etabliert hat: mit Bostal-Tec aus Türkismühle und beleuchten das Feld Wärmepumpe einmal von der praktischen Seite her. Daniel Bernardino und Kevin Fleisch, die beiden Geschäftsführer, haben seit der Übernahme des Unternehmens vor nunmehr knapp zwei Jahren das Handwerks-Unternehmen in erstaunlichem Tempo entwickelt. 27 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zählt der Fachbetrieb Stand heute. Darunter nicht weniger als sieben Auszubildende. Eine respektvolle Führung sorgt dabei für ein entspanntes und produktives Arbeitsklima. Stat-

ten Sie dem Betrieb doch einfach mal einen Besuch ab. Sie werden mich bestätigt sehen.

## „Wir kümmern uns um alles“...

Doch zurück zum eigentlichen Thema: Wärmepumpe! „Unser Ziel ist es vor allem“, betont Daniel Bernardino, „wirtschaftlich und nachhaltig zu arbeiten“. Darum liegt der Fokus des Unternehmens, wenn es ums Heizen geht, hauptsächlich auf den Bereichen Biomasse und Wärmepumpen. Sowohl Kevin Fleisch als auch Daniel Bernardino sind zertifizierte Energieeffizienz-Experten. Was bedeutet das für potenzielle Kunden? „Unsere Kunden bekommen alles aus einer Hand“, betont Kevin Fleisch. Von der Bedarfsberechnung, über die Antragsstellung bei der KfW bis hin zur letztendlichen Inbetriebnahme hat der Kunde nur eine Anlaufstelle. Auch Kunden mit teurer Fern-

© Bild oben und Titelseite: Carmen Schäfer

wärme sollten sich von Bostal-Tec eine Bedarfs- und Vergleichsrechnung erstellen lassen.

## Die Hand am Fördertopf der KfW – bis heute über 1 Million an Fördergeldern

Apropos KfW. Viele Menschen scheuen sicher die Herausforderung, sich mit einer staatlichen Behörde auseinander zu setzen. Brauchen Sie im Falle von Bostal-Tec auch nicht. Die machen das für Sie! Als DENA-gelisteter Betrieb hat Bostal-Tec direkten Zugriff auf die Fördertöpfe. „Haben wir einmal die Zusage, was in der Regel sehr schnell geht“, berichtet Daniel Bernardino, „hat der Kunde bis zu drei Jahre Zeit, sein Projekt zu realisieren.“ Ist die neue Heizung installiert, kommt von der KfW die Geldauszahlung in der Regel binnen zwei bis acht Wochen. Bis zu 70 Prozent an Förderung sind maximal möglich. Über eine Million an Fördergeldern hat das Fachunternehmen bis dato für seine Kunden alleine in 2025 generiert! Dabei ist eine einmal gemachte Zusage nicht mehr reversibel; d.h. das Geld steht Ihnen zu, ganz gleich, ob die Förderung irgendwann in der Zukunft eingestellt werden sollte.

## Beratung – objektiv und vertraulich!

Wie das letztlich in Ihrer persönlichen Situation aussieht, sollten Sie in einem unverbindlichen, persönlichen Gespräch mit den Experten von Bostal-Tec vertraulich

besprechen. Es könnte sich in jedem Fall lohnen. Nutzen Sie zum Beispiel den ersten Freitag im Monat als Beratungstermin. Dann ist nämlich immer „Tag der offenen Tür“ bei Bostal-Tec. Oder vereinbaren Sie einfach einen individuellen Termin, der ausschließlich für Sie reserviert ist.

**„Wir kümmern uns auch um die kleinen Dinge – versprochen!“**

Neben der Planung und Installation moderner Anlagen ist Bostal-Tec auch im Bereich Kundendienst, Reparatur und Instandhaltung bestens aufgestellt. Ein starkes Team erfahrener Kundendienstmonteure sorgt für zuverlässige Wartung und schnelle Reparatur, damit Ihre Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen stets effizient und sicher arbeitet. Dieses Versprechen gilt auch für Neukunden. Denn im Gegensatz zu manch anderem Betrieb gibt es bei Bostal-Tec keinen Aufnahmestopp für Neukunden.

## Der Badkonfigurator – in 5 Minuten zum neuen Bad

Nicht nur Heizungen, auch Bäder kommen in die Jahre. Sei es, dass sie nicht mehr zeitgemäß sind, zu wenig Komfort bieten oder nicht altersangepasst sind. Die Umsetzung eines neuen Bades ist meist unkomplizierter als viele vielleicht denken. Auch die Scheu vor dem unbekannten Neuen sollte kein Hindernis sein. Denn durch eine realitätsnahe, virtuelle Planung im Vorfeld, sind Sie vor Überraschungen gefeit. Eine professionelle 3-D-Animation lässt schon vor Umbaubeginn Ihr neues Bad in realistischer Wiedergabe entstehen. Und die Ausführung ist, wie grundsätzlich bei Bostal-Tec aus einem Guss. „Wir versprechen dem Kunden“, so Kevin Fleisch, „dass wir alle Arbeiten so koordinieren, damit der Umbau reibungslos vonstattengeht.“

## Das sind die Köpfe hinter Bostal-Tec

Geschäftsführer Daniel Bernardino ist Installateur- und Heizungsbaumeister seit 2009. Kevin Fleisch ist staatlich geprüfter Heizungs-, Sanitär- und Klimatechniker seit 2015. Beide stehen mit ihrer umfangreichen Fachkompetenz und ihrer langjährigen Erfahrung für höchste Qualität und hand-



Unser Firmengebäude

© Carmen Schäfer

# System

werkliche Präzision. Neben der Spezialisierung auf Wärmepumpensysteme sind beide Geschäftsführer VDI 4645 geprüfte Planer und Errichter für Wärmepumpeninstillationen, WHG-Fachbetrieb für solartechnische- und Wärmepumpenanlagen, Mitglied im Bundesverband der Wärmepumpe sowie zertifiziertes Fachunternehmen laut Energie-Effizienz-Experten-Liste.

## Das ist uns noch wichtig ...

„Regionalität und Nachwuchsförderung liegen uns besonders am Herzen. Unser Unternehmen ist tief mit Türkismühle und der Region rund um den Bostalsee verwurzelt. Wir legen großen Wert darauf, junge Erwachsene zu qualifizierten Anlagenmechanikern für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik auszubilden und so die Zukunft unseres Handwerks aktiv mitzugestalten“. Interessierter Nachwuchs und profilierte Umsteiger sind übrigens jederzeit willkommen. Auch Schüler-Praktikanten sind gern gesehene Gäste.



**BOSTAL-TEC**  
SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA • LÜFTUNG

bostaltec  
Bostal-Tec GmbH & Co. KG  
Bostal-Tec Kanal  
[www.Bostal-Tec.de](http://www.Bostal-Tec.de)

## KfW Beratungstage

**KfW HEIZUNGS- FÖRDERUNG** **JEDEN 1. FREITAG IM MONAT**

**leicht gemacht!**  
VON ANTRAGSSTELLUNG  
BIS ZUR AUSZAHLUNG AN  
IHRER SEITE!

Saarbrücker Straße 42 - 44 in 66625 Türkismühle

Keine Anmeldung erforderlich

**KOMMEN SIE VORBEI, WIR FREUEN UNS AUF SIE!**



Bostal-Tec GmbH & Co. KG · Saarbrücker Straße 42-44 · 66625 Türkismühle

Telefon 06852 92173 · Fax 06852 92174 · E-Mail [Info@Bostal-Tec.de](mailto:Info@Bostal-Tec.de) · Homepage: [www.bostal-tec.de](http://www.bostal-tec.de)



Vorher



Nachher

# Das letzte Rätsel...

Autorin: Sabine Ludwigs

An einem bitterkalten Dezembertag, kurz vor den Weihnachtsferien, hüpfte Rieke durch den ersten Schnee nach Hause. Sie wohnt nicht weit, gleich um die Ecke in dem Apothekerhaus, denn ihr Vater ist der Apotheker.

Als sie in ihre Straße biegt, sieht sie schon von weitem die seltsame Gestalt an der gewohnten Stelle stehen. Aus der Entfernung schaut sie aus wie ein großer Pilz. Aber je näher man kommt, desto deutlicher erkennt man, dass es eine alte Frau unter einem aufgespannten Regenschirm ist.

Der Regenschirm ist der schönste Schirm, den Rieke je gesehen hat! Er ist dunkelblau und über und über mit Silbersternen bedruckt, so dass es aussieht, als würde die alte Frau ein Stück Nachthimmel mit sich herumtragen.

Jetzt sieht man freilich nichts davon, weil der Schnee den Sternenhimmel zudeckt hat. An der Unterseite des Schirmes, an den Streben, schwingen an Schnüren entzückende Engel mit goldenem Kraushaar, deren Flügel und duftige Kleidchen aus schneeweissen Flaumfedern gemacht sind. Sie pendeln hin und her, ein bisschen wie bei einem Mobile.

Schön sieht das aus, beinahe lustig könnte Rieke es finden – wenn die Frau nur nicht arm wäre. Davon zeugen ihre leichten Schuhe und der abgetragene, viel zu dünne Mantel.

Mit blauen Lippen, den Blick gesenkt, steht sie da. Sie bewegt sich kaum. Nur wenn ein Passant dicht an ihr vorbeigeht, blickt sie schüchtern auf und fragt leise: „Bitte, möchten Sie nicht einen Federengel kaufen? Sie sind handgemacht und kosten nicht viel.“

Doch das will niemand. Alle eilen mit Paketen, Taschen und Tüten beladen an der alten Frau mit dem Regenschirm vorbei, wie wenn sie gar nicht da wäre. Dann schaut sie wieder zu Boden und die Federengel schaukeln traurig an den Fäden. Rieke geht in die Apotheke. „Hallo, Papa“, begrüßt sie ihn und deutet durch das mit Tannengrün und rotem Schleifenband geschmückte Schaufenster. „Hast du gesehen? Sie ist wieder da.“

„Ja“, murrt ihr Vater.

Stumm stehen sie nebeneinander und schauen hinaus in das Flockengewirbel zu der alten Frau mit dem Regenschirm.

„Das ist wie im Märchen“, seufzt Rieke schließlich. „Wie bei dem Mädchen, das Schwefelhölzchen verkaufen musste, die niemand haben wollte. Und eines Tages lag sie erfroren ...“

„So weit kommt es noch!“, ruft ihr Vater da aufgebracht. „Dass ausgerechnet vor meiner Apotheke jemand erfriert!“

Und Rieke freut sich, als ihr Vater die Tür aufreißt und so schnell zu der Frau hineüberläuft, dass sein weißer Kittel flattert.

Bestimmt, denkt Rieke, hilft er ihr – stattdessen stemmt der Apotheker die Hände in die Hüften, schaut auf die Alte herab und sagt irgendwas zu ihr. So laut, dass Rieke den Klang seiner Stimme bis in die Apotheke hören kann. Ungläublich reißt Rieke die Augen auf.

Die alte Frau mit dem Regenschirm zieht den Kopf ein und macht zögernd ein paar Schritte. Einmal bleibt sie stehen und dreht sich um. Wie sie aber den Apotheker noch immer an derselben Stelle stehen sieht, geht sie davon. Und die aller-



# SAUNABAU

## Recktenwald

Wellness für Ihr Zuhause

**SAUNA**

**WELLNESS**

**INFRAROT**

Zum Gesehr 5 | 66557 Illingen-Hirzweiler  
Telefon: +49 6825 1796  
E-Mail: info@saunabau-recktenwald.de | www.saunabau-recktenwald.de

*Wir wünschen unseren Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr.*

## Weihnachtsbaum-Verkauf

**Große Auswahl an frisch geschlagenen Fichten, Blautannen, Nordmann-tannen und Nobilistannen bis zu 5 m Größe.**

**In den Großgemeinden Illingen und Merchweiler Lieferung frei Haus. (Bestellung telefonisch möglich.)**

**Ab dem 1. Adventsonntag an allen Sonntagen vor Weihnachten von 12:00 bis 17:00 Uhr geöffnet**

**Familie Fourman**  
**Hauptstr. 121 • 66557 Illingen**  
**Tel. 0 68 25 / 18 82**



liebsten Federengel baumeln trostlos im Takt ihrer Schritte.

„Du bist gemein!“, ruft Rieke empört, als ihr Vater wieder hereinkommt. „Warum hast du das gemacht?“

„Weil ich solches Gesindel hier nicht rumstehen haben will. Was soll die Kundenschaft denken?“

„Sie ist kein Gesindel, bloß arm! Weshalb hast du ihr nicht lieber ein paar Engel abgekauft?“

„Weil ich keine brauche!“, donnert der Vater. „Weihnachtsschmuck haben wir weiß Gott mehr als genug!“

„Ist doch piepegal!“, schreit Rieke da. „Schließlich ist bald Weihnachten!“ Wütend stürmt sie die Treppe rauf in ihr Zimmer. Sie knallt die Tür hinter sich zu und will am liebsten nicht mehr an dem Geschenk für den Vater arbeiten – so hundsgemein findet sie, was er getan hat. Sie macht ein Rätselbuch für ihn, weil er Rätsel so gern löst. Das ganze Jahr über hat sie die kniffligsten gesammelt, sie in das Buch geschrieben und darunter – in Spiegelschrift, damit man es nicht zu einfach entziffern kann – die Lösungen gesetzt. Dazu hat sie passende Bilder gemalt.

Am besten gefällt ihr das letzte Rätsel in dem Heft. Das mit Gott und dem Teufel, zu dem die Zeichnung und die Auflösung noch fehlen. Aber jetzt verspürt sie überhaupt keine Lust, sich daranzumachen!

Beim Abendessen ist sie noch immer so außer sich, dass sie kaum ein Wort mit ihrem Vater spricht. Und auch er ist einzigartig still. Nur ihre Mutter scheint nichts zu bemerken.

Als Rieke am nächsten Tag aus der Schule kommt, sieht sie aus der Ferne den Sternenhimmel auf dem Schirm leuchten, denn heute weht zwar ein eisiger Wind, aber es schneit nicht.

Sie ist gerade im Hausflur, da kommt ihr der Vater entgegen. Bestimmt wird er die Frau mit dem Regenschirm wieder fortjagen, denkt sie bedrückt. Doch das, nein, das kann sie einfach nicht zulassen. Schließlich muss die alte Frau ihre Engel verkaufen, um Geld zu verdienen! Sonst kann sie sich nichts zu essen kaufen. Und dann ... dann ...

„Warte!“, ruft sie. „Bitte, Papa. Hör mir zu. Ich werde dir ein Rätsel aufgeben. Und wenn du es nicht lösen kannst, musst du mir versprechen, dass du die Frau mit dem Regenschirm nicht wegschickst! Einverstanden?“ Ihr Vater verzieht erstaunt das Gesicht. „Na gut“, brummt er schließlich. „Aber was ist, wenn ich es löse?“ Rieke schaut betroffen drein. „Dann habe ich verloren“, antwortet sie leise, „und muss dir einen Gefallen tun.“

Er zuckt mit den Schultern und lächelt sie an. „Einem guten Rätsel kann ich nicht widerstehen. Also lass mal hören.“

Und Rieke denkt an das letzte Rätsel im Heft, das verzwickteste von allen, das mit Gott und dem Teufel. Auf einmal ist sie ganz sicher, dass ihr Vater es nicht lösen wird und trägt das Rätsel mit fester Stimme vor:

„Was ist mächtiger als Gott?“

Was ist böser als der Teufel?“

Die Glücklichen brauchen es.“

Die Armen haben es.“

Und wenn man es isst, dann stirbt man.“

„Hmm“, macht ihr Vater. „Ganz schön schwierig.“



Aus Liebe zum Saarland:  
Das ideale Weihnachtsgeschenk für Familie & Freunde

Die neuen Hausschuhe von **HERGES**  
mit saarländischem Motivdruck.  
In Handarbeit gefertigt, aus  
unserer Manufaktur.

129,- €

**HERGES**  
Schuhmanufaktur &  
Orthopädie-Schuhtechnik

Am Ludwigsberg 31 | 66113 Saarbrücken  
Tel.: 0681 / 9 89 13-0 | Bahnhofstr.11  
66606 St. Wendel | Tel.: 06851 / 7 03 44  
info@herges-orthopaedie.de  
www.herges-orthopaedie.de

Der mit Liebe zum Saarland gestaltete Hausschuh besteht aus Filz. Dieses Material sorgt für Formstabilität, bietet einen hohen Tragekomfort, hält die Füße wohlig warm und garantiert lange Freude. Dieser Hausschuh ist für Einlagen geeignet und besitzt eine rutschhemmende und bodenschonende Gummisohle und eignet sich perfekt für kalte Tage. Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne.

Herzliche Grüße, Ihr Herges Team.



*Das Team vom City Journal wünscht Ihnen Frohe Weihnachten und alles Gute für's neue Jahr - v.a. viel Glück und Gesundheit !!!*

Er rät: Herz, Geld, das Glück, die Liebe, Magie, das Weltall, und Rieke schüttelt jedes Mal den Kopf und ruft: „Falsch!“

Doch gerade als sie glaubt, er gibt auf, gerade als sie schon losjubeln will, da hält er plötzlich inne, schaut sie an und fragt: „Die Armen haben es?“

„Ja.“

„Und wenn man es isst, stirbt man?“

Rieke nickt.

„Ich denke“, sagt ihr Vater da rauh, „jetzt habe ich es begriffen.“ Er beugt sich zu Rieke und flüstert ihr etwas ins Ohr.

Sie wird ganz still und schluckt an dem Kloß in ihrem Hals. Ohne sich noch einmal

umzudrehen, geht sie auf ihr Zimmer und hört, wie unten die Tür ins Schloss fällt, als ihr Vater das Haus verlässt.

Wie sie später aus dem Fenster schaut, steht da keine Gestalt mehr mit einem Schirm wie aus einem Stück Nachthimmel gemacht, unter dem Engel im Winterwind tanzen.

Am späten Nachmittag kommt Rieke von ihrer Freundin nach Hause. Langsam biegt sie um die Ecke und späht die Straße hinunter. Aber da ist niemand.

Noch langsamer geht sie weiter. Als sie in die Apotheke kommt, verabschiedet ihr Vater sich gerade von einer Kundin. „Auf Wiedersehen, Frau Ritter. Und frohe Fest-

tage!“, sagt er. „Ach, hier habe ich noch

ein kleines Weihnachtsgeschenk für Sie.“ Er reicht etwas über den Ladentisch. Die

Kundin lacht ein heiteres Lachen und bedankt sich für das Geschenk. Rieke traut ihren Augen nicht: Es ist einer der Federengel von der alten Frau. Zauberhaft sieht er aus! Fast könnte man meinen, er würde sich gleich in die Luft erheben und davon-schweben.

Als sie allein sind, erzählt Riekes Vater, dass er immerzu an ihr Rätsel gedacht und deshalb der alten Frau die Federengel zu einem guten Preis abgekauft hat. Und zwar alle. Deshalb steht niemand mehr draußen in der klirrenden Kälte.

„Falls sie im nächsten Jahr wieder kommt“, verspricht er, „wird es gleich so gemacht!“

An diesem Abend hat Rieke eine Riesenlust, die letzte Seite im Rätselbuch fertig-zumachen. Sie malt einen Himmel mit silbernen Sternen und dann schreibt sie – natürlich in Spiegelschrift – die Auflösung hin: „STHCIN“.

Denn NICHTS ist mächtiger als Gott. Und NICHTS ist bösartiger als der Teufel. Die Glücklichen brauchen NICHTS – sie haben alles. Die Armen haben NICHTS. Und wenn man NICHTS isst, dann stirbt man.

*Am Ende des Jahres möchten wir uns bei unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und unserem Team recht herzlich für die Zusammenarbeit bedanken!*

*Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien Fröhliche Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr 2026!*

**METALLBAU WALTER GmbH**

Schaumbergstraße 145 • 66822 Lebach  
Tel.: 06888/9008-0 • Fax: 06888/9008-18  
[www.metallbau-walter.de](http://www.metallbau-walter.de)  
[info@metallbau-walter.de](mailto:info@metallbau-walter.de)

**24 h Service** **TAXI** *Ihr Taxi mit* **Ruschel-Willie**

**Ihr Spezialist für Krankentransporte**

**06881 / 80 3 80**  
**06806 / 81 0 66**

- **Chemo- & Bestrahlungsfahrten**
- **Dialysefahrten** (auch Nachtdialyse)
- **Behinderten-Transporte**  
mit Rollstuhl (auch elektrische Rollstühle)
- **stationäre Behandlungen in Krankenhäusern** (deutschlandweit!)
- **REHA-Transporte**

**[www.taxi-ruschel.de](http://www.taxi-ruschel.de)**

Betriebsstätte: Eppelborn - im Herzen des Saarlandes

# Johann-Adams-Mühle in Theley



**Jeden Dienstag,  
Freitag und Samstag**  
**Mühlen-  
Hähnchen**  
in der  
Johann-Adams-Mühle  
(nur auf Vorbestellung)



**Sie planen eine  
Feier ?**  
**Wir haben die  
passenden  
Räumlichkeiten !**  
**Sprechen Sie  
uns an ...**



**Genießen Sie unser  
reichhaltiges  
Frühstück von  
Di.-Sa. ab 10:00 Uhr  
Bitte reservieren !**

**„Der wahrscheinlich berühmteste  
Landgasthof der Welt !“**

Genießen Sie leckere Gaumenfreuden und lassen Sie sich von unserem Mühlenteam verwöhnen.



**von 11:30 Uhr – 19:30 Uhr  
durchgehend warme Küche**

**Für einen guten  
Start in den Tag...**  
**Sie planen eine stimmungsvolle  
Weihnachtsfeier ?**  
**Wir bieten Ihnen das passende  
Ambiente !**  
Rufen Sie uns an: 06853-961696

Landgasthof Johann-Adams-Mühle  
66636 Theley  
Tel.: 0 68 53 / 96 16 96  
[info@muehle.saarland](mailto:info@muehle.saarland)

Von Dienstag bis Sonntag ab 10.00 Uhr für Sie durchgehend geöffnet.  
Ab 11.30 Uhr durchgehend warme Küche.

## Wunschbaumaktion der levoBank eG

Auch in diesem Jahr läuft wieder die gemeinsame „Wunschbaumaktion“ der levoBank in Eppelborn und der Kinderhilfe Saar!



In der levoBank-Geschäftsstelle in Eppelborn wurde hierzu am Montag, dem 24. November, um 10:00 Uhr der Tannenbaum geschmückt und wieder Kärtchen mit Wünschen von bedürftigen Kindern, die die levoBank gemeinsam mit Ihnen gerne erfüllen würde, angebracht. In diesem Jahr gehen die Geschenke an die Kinder des Vinzenz-Palotti-Hauses in Neunkirchen und des Hirzbachhofes in Hirzweiler. Im Gegensatz zu den Vorjahren ist die Eppelborner Tafel in diesem Jahr leider nicht dabei. Wenn auch Sie helfen möchten, suchen Sie sich eine Karte am Baum aus und geben Sie Ihr verpacktes Geschenk mit der entsprechenden Karte bitte wieder in der Geschäftsstelle in Eppelborn ab.

Gemeinsam mit der Kinderhilfe Saar e.V. übergibt die levoBank Ihre Geschenke am Montag, den 15. Dezember, in der Geschäftsstelle in Eppelborn an Vertreter des Vinzenz-Palotti-Hauses in Neunkirchen und des Hirzbachhofes in Hirzweiler, die diese dann an die Kinder weitergegeben werden, die so ihr jeweils ganz persönliches Weihnachtsgeschenk erhalten – vielleicht das einzige Geschenk, was sie in diesem Jahr bekommen werden ...

Bitte beachten Sie, dass die verpackten Geschenke bis spätestens Freitag, dem 12. Dezember, in der Geschäftsstelle in Eppelborn abgegeben werden, damit diese am Montag, 15. Dezember, an die bedürftigen Kinder übergeben werden können.

Lassen Sie mit der levoBank zusammen Kinderwünsche wahr werden und helfen Sie mit, dass es an Weihnachten glückliche Kindergesichter geben wird.

Das Team der levoBank in Lebach dankt Ihnen ganz herzlich!

**IMMER DAS RICHTIGE  
GESCHENK**



**GEMEINSAME ZEIT!**

**Tickets gibt's in allen  
bekannten Vorverkaufsstellen,  
unter 06881/8960680  
oder über den QR-Code:**



**big Eppel**  
KULTUR & KONGRESS

 GEMEINDE  
EPPELBorn

## Soulful Christmas – Die Weihnachtsshow

**SOULFUL  
CHRISTMAS  
DIE WEIHNACHTSSHOW**



**SA, 13.12.25  
20 UHR**

**SO, 14.12.25  
18 UHR**

**BIG EPPEL –**

EUROPAPLATZ 4, 66571 EPPELBorn

TICKETS UNTER  
[WWW.SOULFUL-CHRISTMAS.DE](http://WWW.SOULFUL-CHRISTMAS.DE)  
INFOS: TEL 06881/ 962628

Musik, die Herzen öffnet



In seiner Weihnachtsshow präsentiert das Ensemble von Soulful Christmas unter der Leitung von Christian Hautz am 13. und 14. Dezember traditionelle und moderne Weihnachtslieder, die sich ihren Weg direkt über die Ohren in die Herzen bahnen. Die ausdrucksstarken Stimmen von Monika Groß und Markus Bill lassen „Weihnachtserinnerungen“ in beeindruckenden Solo-Performances oder im Duett aufkommen und Dieter Meier trägt mit unnachahmlichem Wortwitz eine handverlesene Weihnachtsgeschichte vor, der er mit seinem schauspielerischen Können Leben einhaucht.

Eine jährlich wachsende Fangemeinde fiebert seitdem bereits ab Frühjahr der Weihnachtszeit entgegen und kann sich das Weihnachtsfest ohne den Besuch einer Soulful Christmas Show seit mehr als zwei Jahrzehnten gar nicht mehr vorstellen...

Lasst Euch entschleunigen in der hektischen Weihnachtszeit und genießt mit Familie und Freunden eine kleine Auszeit an einem unvergesslichen Abend voller Emotionen, Spaß und Überraschungen.

Die besinnliche Jahreszeit beginnt mit Soulful Christmas – der Weihnachtsshow, die garantiert in Erinnerung bleibt!

### Termine:

**Sa, 13.12.2025**

**Beginn 20 Uhr, Einlass 19 Uhr**

**So, 14.12.2025**

**Beginn 18 Uhr, Einlass 17 Uhr**

### big Eppel

**Europaplatz 4, 66571 Eppelborn**

**Eintritt: 34,90 €, ermäßigt ab 23,90 €**

**Tickets unter [www.soulful-christmas.de](http://www.soulful-christmas.de) und an der Abendkasse**

**Infos unter Tel. 06881/ 962628**

# Rathausbesuch der Grundschule Wiesbach-Dirmingen

Viertklässler erhalten spannende Einblicke in die Gemeindeverwaltung Eppelborn



Die Hundeklasse vor dem Eppelborner Rathaus. Als Belohnung für das Lösen der Rathaus-Rallye gabs noch eine kleine Belohnung.



Bürgermeister Andreas Feld begrüßt die Schülerinnen und Schüler der Hundeklasse der Grundschule Wiesbach im großen Sitzungssaal.

Auch in diesem Jahr hat die Gemeindeverwaltung Eppelborn die Viertklässler der örtlichen Grundschulen zu einem Blick hinter die Kulissen des Rathauses eingeladen. Zu Gast waren dieses Mal die Hundeklasse und die Fuchsklasse der Grundschule Wiesbach-Dirmingen, Standort Wiesbach.

Nach ihrer Ankunft im Rathaus wurden die Schülerinnen und Schüler gemeinsam mit ihren Lehrerinnen im Großen Sitzungssaal begrüßt – dort, wo üblicherweise der Gemeinderat tagt. Bürgermeister Andreas Feld hieß die Klassen willkommen und eröffnete anschließend die traditionelle Rathaus-Rallye, bei der die Kinder mithilfe eines Fragebogens verschiedene Bereiche der Verwaltung erkunden.

Im Bürgeramt erfuhren die jungen Besucherinnen und Besucher unter anderem, wie viele Einwohner die Gemeinde Eppelborn zählt und welche Dokumente dort beantragt werden können. Im Bauamt erhielten sie Einblicke in die Arbeit rund um Baugenehmigungen und hatten die Gelegenheit, den Bauplan ihrer eigenen Schule zu betrachten. Im Plotterraum durften sie sogar selbst Hand an-

legen und den Plan eigenständig zu schneiden.

Beim Umweltamt stand das Thema Umweltschutz im Mittelpunkt. Die Mitarbeitenden erklärten anschaulich, welche Bedeutung ein verantwortungsvoller Umgang mit der Natur hat und was jeder

Einzelne dazu beitragen kann. In der Telefonzentrale erhielten die Schülerinnen und Schüler einen Eindruck davon, wie viele Anrufe täglich im Rathaus eingehen und wie diese an die zuständigen Stellen weitergeleitet werden.

Ein Höhepunkt des Besuchs war der Ab-

stecher in das Büro des Bürgermeisters. Dort nutzten die Kinder die Gelegenheit, persönliche Fragen zu stellen – etwa dazu, warum Bürgermeister Feld sich für dieses Amt entschieden hat oder ob er alle Entscheidungen alleine treffen darf. Dabei erfuhren sie dann schließlich auch, welche Rolle der Gemeinderat in der ganzen Sache spielt.

Darüber hinaus lernten die Klassen das Kinder- und Jugendbüro kennen, das von Jugendpflegerin Mara Förster geleitet wird. Dort können sich Kinder und Jugendliche über Veranstaltungen, Ferienaktionen und weitere Angebote in der Gemeinde informieren.

„Es ist uns ein wichtiges Anliegen, Kindern früh zu zeigen, wie eine Gemeindeverwaltung funktioniert und wie Entscheidungen für unseren Ort entstehen. Die Neugier und Offenheit der Schülerinnen und Schüler beeindrucken mich jedes Jahr aufs Neue“, erklärt Bürgermeister Andreas Feld. „Solche Besuche tragen dazu bei, kommunale Arbeit verständlich zu machen und vielleicht sogar das Interesse an späterem gesellschaftlichem Engagement zu wecken.“



Damit man die Fuchsklasse auch erkennt, hatten die Jungen und Mädchen extra ihre neuen Fuchs-T-Shirts angezogen.



Schlau wie Füchse: Die Kinder studierten auf dem Bauamt die Baupläne ihrer Schule und haben das eigene Klassenzimmer direkt gefunden.



**effektive Werbung gefällig ???**

Anfragen per Mail: [ck@wndmagazin.de](mailto:ck@wndmagazin.de)  
oder Tel: (0 68 51) 9 73 91 32

## X-Mas Ü30 Special

Die X-Mas Ü30 Special am Samstag, dem 20.12.2025, ab 20:00 Uhr im histori-

schen Rathaus Wemmetsweiler wird ein Highlight zum Jahresende. Hier trifft die

ganze Bandbreite von Discofox, Rock'n'Roll, Latino und natürlich die Club- und

Discorunden verschiedener Jahrzehnte aufeinander gewürzt mit einer Prise der Top-Weihnachtshits.

Der hervorragende Parkettboden verführt geradezu zum Tanzen und das beeindruckende Lichtkonzept taucht den historischen Kuppelsaal in eine wundervolle, dieses Mal weihnachtliche, Stimmung. Die Getränke gibt es wieder zu sehr fairen Preisen.

Gerne nehmen wir (auch schon im Vorfeld) Musikwünsche entgegen und versuchen, sie mit einzubauen!

Einlass ist ab 19:30 Uhr, Beginn der Veranstaltung 20:00 Uhr – ca. 02:00 Uhr.

Der Eintritt beträgt im Vorverkauf 10 € Ticket bei Eventfrog.de und 13 € an der Abendkasse.

Wer einen Sitzplatz haben möchte, sollte diesen vorher bei Lena 0151 52901670 reservieren. Wir freuen uns auf euch!

Die Gemeinde Merchweiler und euer Event und DJ Team Lena & Olli



## Musikalisch ins neue Jahr mit Patrick Kutscha

„Klassik goes Pop ... & back!“

Klassik unterwegs in die Pop-Charts ... und wieder zurück!

Sonntag, 04.01.2026, 17:00 Uhr, Großer Kuppelsaal, Rathaus Wemmetsweiler „Memories“ (Maroon 5), „All By Myself“ (Eric Carmen), „A Whiter Shade of Pale“ (Procol Harum): Was haben diese Songs gemeinsam? Sie alle wurden von Meisterwerken der klassischen Musik inspiriert! Erleben Sie ein einzigartiges Konzert zwischen Pop-Songs und Klassik-Piano. Patrick Kutscha präsentiert seine deutschen und englischen Crossover-Songs und Crossover-Hits von Phil Collins, Ma-

roon 5, Billy Joel u. a. Freuen Sie sich auf eine Darbietung „mit einer bemerkenswerten Virtuosität am Klavier und einer erfrischenden, geradlinigen und wunderbar intonierenden Stimme“ (Wochen-Spiegel Trier-Saarburg). Hören Sie im Verlauf des Abends auch Klassik pur, mit den Originalwerken von Rachmaninow, Beethoven u. a.

Karten (Vorverkauf 10 Euro/ Abendkasse 12 Euro) erhalten Sie beim Kulturamt der Gemeinde Merchweiler im Rathaus Wemmetsweiler, telefonisch unter 06825 955220 oder reservieren Sie Ihre Karten per E-Mail: [kulturamt@merchweiler.de](mailto:kulturamt@merchweiler.de)



- Naherholungs- und Naturschutzgebiete
- Gute Dienstleistungs- und Versorgungsinfrastruktur
- Optimale Verkehrsanbindung
- Interessantes Kulturleben



Frohe Weihnachten!

Wir wünschen allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ein gesegnetes und friedvolles Weihnachtsfest und für das Jahr 2026 Gottes Segen, Glück und Wohlergehen.

[www.merchweiler.de](http://www.merchweiler.de) 06825 955-0



## Fotowerk 2025

Der Fotoclub Merchweiler e.V. stellt zu seinem 15-jährigen Bestehen ausgewählte Werke von 11 Interpreten im Rathaus Merchweiler, Hauptstraße 82, aus.



Foto: Dominik Huppert

Die Mitglieder des Vereins präsentieren ihre besten Arbeiten und zeigen, wie vielfältig und spannend Fotografie sein kann. Gezeigt werden eindrucksvolle Aufnahmen



Foto: Jutta Laux

aus den Bereichen Natur, Landschaft, Architektur, Porträt- und Kreativfotografie. Jeder Blick durch die Linse eröffnet eine neue Perspektive – mal dokumentarisch, mal künstlerisch, mal experimentell. Besucherinnen und Besucher erwarten eine abwechslungsreiche Mischung aus klassischen und modernen Bildwelten. Die Ausstellung bietet daneben auch Möglichkeiten zum persönlichen Austausch: Die Fotografinnen und Fotografen des Clubs stehen zu ausgewählten Terminen für Gespräche über ihre Arbeiten und die Leidenschaft zur Fotografie bereit.

Bis 31.01.2026 ist die Ausstellung montags bis freitags von 8:00 bis 16:00 Uhr geöffnet, donnerstags bis 18:00 Uhr, außer feiertags – Der Eintritt ist frei



Foto: Manuela Küderle

## Evolution Lady Singers – Weihnachtskonzert

Die Evolution Lady Singers e.V. laden ein zum festlichen Weihnachtskonzert am Sonntag, 21. Dezember 2025 um 16:00 Uhr in die katholische Pfarrkirche „Heilige Rosenkranzkönigin“ in Merchweiler.

### Adventsmarkt Merchweiler am Samstag, 06.12.

Am Samstag den 06.12.2025 findet im Innenhof des Pfarrzentrum/Kindergarten der 58. Merchweiler Adventsmarkt statt.

Zu den Anbietern und Ausstellern gehören hauptsächlich Merchweiler Vereine und Verbände.

An diesem Tag erwartet sie in besonderer Atmosphäre des Innenhof am Jugendheim/ Kindergarten St. Josef ein reichhaltiges Angebot an Speisen und Getränken sowie an Deko- und Bastartikeln.

Unter der musikalischen Leitung von Hans-Werner Will präsentieren mehr als 80 klangvolle Stimmen aller Altersgruppen, ein liebevoll zusammengestelltes Programm und lassen so den Zauber der Advents- und Weihnachtszeit mit traditionellen und modernen Weihnachtsliedern lebendig werden.

Freuen Sie sich auf einen Nachmittag voller Musik und Gemeinschaft in vorweihnachtlicher Atmosphäre mit dem Frauenchor Evolution Lady Singers, dem Chor für Alle von 3-99 Jahren und dem neu ins Leben gerufenen Weihnachts-Projektchor.

Einfach ein wunderschöner Moment zum Innehalten und Einstimmen auf die Feiertage.

#### WANN:

Sonntag, 21. Dezember 2025, 16:00 Uhr

#### WO:

Katholische Pfarrkirche „Heilige Rosenkranzkönigin“, Merchweiler

Der Eintritt ist frei, für eine kleine Spende zur Unterstützung der Chorarbeit sagen die Evolution Lady Singers jetzt schon DANKE.



**FRÖHLICHE WEIHNACHT ÜBERALL**

**Traditionelle und moderne Weihnachtslieder**

**SONNTAG, 21. DEZEMBER 2025, 16.00 UHR,  
Katholische Pfarrkirche Hl. Rosenkranzkönigin,  
MERCHWEILER**

**Evolution Lady Singers  
Chor für alle  
Neuer Weihnachts-Projektchor  
Gesamtleitung: Hans-Werner Will**

**EINTRITT FREI**

Evolution-Lady-Singers@web.de  
Evolution Lady Singers e. V.

## Natalie Scheidt führt seit August das Beratungszentrum Illingen/Uchtelfangen/Hüttigweiler



Foto: Sparkasse Neunkirchen

Seit August 2025 hat Frau Natalie Scheidt die Leitung des neuen Beratungszentrums Illingen/Uchtelfangen/Hüttigweiler übernommen. Die erfahrene Bankerin tritt damit die Nachfolge von Herrn Nikolaj Kuprienko an, der bisher für die Geschäftsstellen Illingen und Uchtelfangen zuständig war und jetzt die Leitung der Geschäftsstellen Oberer Markt und Furpach übernommen hat.

Frau Scheidt ist seit 2002 bei der Sparkasse Neunkirchen tätig und hat ihre Ausbildung bei der Bank absolviert. Bereits

im Jahr 2009 wurde sie zur Geschäftsstellenleiterin in Hüttigweiler ernannt, wo sie bis Juli 2025 tätig blieb. Mit der Ernennung zur Beratungszentraleiterin hat sie nun die Verantwortung für die gesamte Region Illingen/Uchtelfangen/Hüttigweiler übernommen.

„Mit Frau Scheidt haben wir eine langjährige, sehr erfahrene und kompetente Mitarbeiterin als Beratungszentraleiterin gewinnen können. Ich freue mich auf die weitere Zusammenarbeit und bin überzeugt, dass sie die erfolgreiche Arbeit in

der Region fortführen wird“, erklärt Jens Schubmehl, Marktbereichsleiter der Sparkasse Neunkirchen.

„Ich freue mich sehr, diese Verantwortung zu übernehmen und mit meinem Team die erfolgreiche Arbeit in der Region fortzusetzen: menschlich, innovativ und kompetent. Kundenorientierung steht für

uns immer an erster Stelle“, erklärt Natalie Scheidt. „Gemeinsam mit meinem Team von aktuell 17 Kolleginnen und Kollegen, setzen wir alles daran, unseren Kundinnen und Kunden stets kompetent und individuell zur Seite zu stehen.“

Die Sparkasse Neunkirchen bleibt mit ihrem Beratungszentrum in der Region fest verwurzelt und bietet den Menschen vor Ort nicht nur persönliche Beratung, sondern auch maßgeschneiderte Finanzlösungen.

„Die Sparkasse Neunkirchen bleibt weiterhin der Ansprechpartner Nummer eins in der Gemeinde Illingen. Unsere Philosophie lautet: Alles aus einer Hand. Ob Vorsorge, Versicherungen, Wertpapiere, Finanzierungen oder Immobilien – wir haben das passende Angebot für alle finanziellen Angelegenheiten“, so Schubmehl weiter. „So bieten wir zum Beispiel ein attraktives Girokonto an, das auf die individuellen Bedürfnisse unserer Kunden zugeschnitten ist. Mit unserem Treuebonus-Programm gestalten die Kunden ihren Kontopreis aktiv mit und profitieren von attraktiven Rabatten. Gerne sind wir die Bank für alle und stehen den Menschen in der Region als Partner in allen Finanzangelegenheiten vertrauensvoll zur Seite.“

## Himmelskönig, sei willkommen!

Am Freitag, dem 19.12.2025 veranstaltet um 19 Uhr der Madrigalchor Illingen bereits zum vierten Mal sein traditionelles Advents- und Weihnachtskonzert in der Abteikirche Tholey.

Das Motto des Konzerts „Himmelskönig, sei willkommen!“ leitet sich von der gleichnamigen Kantate von J.S. Bach BWV 182 ab, aus der der Chor mit Begleitung durch Mitglieder der Kammerphilharmonie Saar Chor- und Instrumentalsätze zu Gehör bringt. Einen weiteren Schwerpunkt bilden die Lieder für den Frieden des walisischen Komponisten K. Jenkins. Dieser verbindet eingängige Melodien mit einem fast schon populärmusikalisch zu benennenden Kontext.

Zur Tradition der Konzerte des Madrigalchores gehörte es schon immer, auch deutsche Weihnachtslieder in anspruchs-

vollen Bearbeitungen darzubieten. Auch diesmal werden einige der bekannten „Weihnachtshits“ zu hören sein. Besonders glücklich ist der Chor, dass in diesem Jahr wiederum die Lebacher Blockflötenvirtuosin Ingrid Paul, die in den letzten Jahren das Publikum begeisterte, engagiert werden konnte. Neben dem Solopart in der Bachkantate ist sie mit virtuosen Konzerten aus der Barockzeit und einem Ausschnitt aus J. Ruttens „Suite antique“ zu hören.

Der Eintritt zum Konzert beträgt 20 €, ermäßigt 15 €. Für Jugendliche unter 14 Jahren ist der Eintritt frei. Eintrittskarten sind erhältlich über ticket-regional.de, bei allen Vorverkaufsstellen und an der Abendkasse.

Foto: Thomas Meyer  
Plakat: Peter Littner

# Himmelskönig, sei willkommen!

WEIHNACHTLICHE MUSIK VON  
BACH, RUTTER, JENKINS, MANCINI,  
BASTON, HERZOGENBERG u.a.

Foto: Thomas Meyer

**MADRIGALCHOR ILLINGEN**

INGRID PAUL, BLOCKFLÖTE  
MITGLIEDER DER  
KAMMER-PHILHARMONIE-SAAR  
LEITUNG: THOMAS DOLL

**FREITAG, 19. DEZEMBER 2025, 19.00 UHR**  
**ABTEIKIRCHE - THOLEY**

Veranstalter: Madrigalchor Illingen e.V.  
Eintritt 20,-/15,- Euro, bis 14 Jahre freier Eintritt. Karten bei www.ticket-regional.de, allen Vorverkaufsstellen und an der Abendkasse  
Mit freundlicher Unterstützung der Kreissparkasse St. Wendel, des Saarländischen Chorverbands,  
der Saarland-Sportlotto GmbH, der Benediktiner-Abtei St. Mauritius und Norbert Zewe GmbH

## Skatfreunde Stennweiler – Stefan Höller neuer Vorsitzender

Nach dem unerwarteten Rücktritt von Volker Schneider, dem 1. Vorsitzenden, aus persönlichen und beruflichen Gründen nach nur kurzer Zeit im Amt, war die Wahl eines neuen Vorstands notwendig geworden.

Stefan Höller, der bisher als 2. Vorsitzender tätig war, erklärte sich schnell bereit, gemeinsam mit seinem Skatfreund Günter Bouche, als zweiten Vorsitzenden, Verantwortung zu übernehmen.

Die anderen Vorstandsmitglieder – Andrea Niehren als 1. Kassiererin, Jana Hanke als 2. Kassiererin, Karsten Missol als Schriftführer, Christian Umlauf als Spielleiter und Uwe Salzbrunn, der auch

ein Urgestein des Vereins ist und als Orga-Leiter fungiert – stellten sich zur Wiederwahl und wurden in einer harmonisch ablaufenden Versammlung einstimmig gewählt. Stefan Höller in einem 1. Statement mit, nicht nur den Leistungssport unterstützen zu wollen, sondern besonders die Geselligkeit und Kameradschaft im Verein zu stärken. Die beeindruckenden Erfolge der letzten Monate, wie der sensationelle Aufstieg in die Online-Bundesliga und der souveräne Aufstieg in die Regionalliga, verlangen vom neuen Führungsteam besondere Fähigkeiten. Auch bei der Organisation größerer Events, haben die Stennweiler „Skater“ in den vergange-

nen Jahren immer wieder großes Talent und Teamgeist gezeigt. So steht bereits das nächste große Ereignis an: die Ausrichtung der Saarlandmeisterschaften Ende Januar 2026. Stefan Höller betonte, dass es ihm auch ein großes Anliegen ist, neue Mitglieder zu gewinnen. In diesem Zusammenhang weist der Verein darauf hin, dass jeden Dienstagabend um 18.00 Uhr und jeden Sonntagmorgen um 10:00 Uhr in ihrem Vereinslokal Ratsschenke in Heiligenwald, Pestalozzistraße Skat gespielt wird. An diesen Spieltagen sind nicht nur Vereinsmitglieder, sondern insbesondere auch Gastspieler und Hobbyspieler herzlich eingeladen.

## Veranstaltungen der Gemeinde Schiffweiler

**5. Dezember:**  
Bobbycar Kino in der Mühlbachhalle

**6. Dezember:**  
Nightskaten in der Mühlbachhalle

**12. Dezember 2025:**  
Weihnachten auf dem Striet

## Gesund ins neue Jahr starten – Veranstaltungen der VHS Heusweiler

Die VHS in Heusweiler legt zu Beginn des Neuen Jahres den Focus auf Natur und Gesundheit. Teilnehmen kann, der sich anmeldet oder vielleicht als Weihnachtsgabe schon angemeldet wurde.

### Ernährung – Mit Umdenken zum Ziel ...

... so nennt Dr. Nathalie Fuß, Ökotrophologin sowie Systemischer Personal und Business Coach, ihren dreiteiligen Kurs, der am Mittwoch, dem 14.01.2026 in der Friedrich Schiller Schule beginnt.

Er ist für jene gedacht, die bisher erfolglos versuchten, ihre Ernährung umzustellen, abzunehmen oder sich gesünder zu ernähren. Und diejenigen, die bislang nach kurzer Zeit, wenn der Alltag dominiert oder man in Stress gerät, alte Gewohnheiten zulässt, – und zudem der Frust „es wieder nicht geschafft zu haben“ sodann zurückkommt. Im ersten der drei Workshops zu ernährungspsychologischen Grundlagen erklärt Dr. Fuß, dass Nahrung für uns nicht nur die Deckung des Energie- und Nährstoffbedarfs ist, sondern auch individuelle psychische Bedürfnisse damit gedeckt werden. In diesem Workshop lernst du, was ernährungspsychologischen Faktoren sind und wie sie wirken. Du erarbeitest dir, wie sich diese Faktoren bei dir ausprägen und wie du mit diesem Setup arbeiten kannst, um dein Ernährungsziel zu erreichen.

### Im Teil 2, am 28.01.2026, dem Erweiterungs- und Vertiefungs-Workshop zur Ernährungspsychologie ...

... geht es um Ernährung, die mehr ist als nur die Deckung des Energie- und Nährstoffbedarfs. Du hast in Teil 1 deine persönlichen Einflussfaktoren herausgearbeitet und Erfahrung damit gesammelt, diese in deinen Alltag zu integrieren? In diesem Aufbauworkshop wirst du diese Erfahrungen mit geeigneten Coaching-Interventionen reflektieren und so anpassen, dass sie dich in Richtung deines persönlichen Ernährungsziels bringen. Zu diesem Workshop ist der Workshop Teil 1: „Ernährung – Mit Umdenken zum Ziel – Ernährungspsychologische Grundlagen“ Voraussetzung oder es bedarf vorab einer individuellen Absprache mit der Dozentin.

### Im Teil 3, am 11.03.2026, steigst du noch tiefer in die Welt der Glaubenssätze, Gewohnheiten, sozialen Faktoren ein, die dich und deine Ernährung beeinflussen.

Deine Ziele wirst du weiter festigen und in den Alltag integrieren. In diesem dritten Workshop-Teil wirst du deine individuellen „Ernährungspsychologische Landkarte“ fertigstellen und mit fortge-

schrittenen Interventionen auch hartnäckige Hindernisse bearbeiten können. Zu diesem Workshop ist der Workshop Teil 1: „Ernährung – Mit Umdenken zum Ziel – Ernährungspsychologische Grundlagen“ Voraussetzung und idealerweise auch die Teilnahme an Teil 2.

Die Workshops finden mittwochs von 15.30 – 17.45 Uhr in der Friedrich Schiller Schule in Heusweiler statt.

Familien und Einzelpersonen können sich auf gleich zwei Veranstaltungen freuen:

### Kräuterwanderung

Am Sonntag, dem 18.01.2026 findet im Kallenborn Heusweiler, Obersalbach, von 10:00 – 11:30 Uhr eine Kräuterwanderung statt. Erste Frühlingsvorboten werden unter Anleitung von Tanja Both, Natur-, Kräuter- und Umweltpädagogin, gesucht.

### Winter bei den Tieren am Braunschen Gnadenhof

Bereits im achtzehnten Jahr kümmern sich Jutta und Lothar Braun zusammen mit ehrenamtlichen Helfern/innen um zurzeit über 40 "ausgemusterte" oder nicht artgerecht gehaltene Tiere. Auch Fundtiere finden bei den Brauns im Ortsteil Eiweiler ein neues Zuhause. Ihnen ist es ein großes Anliegen, Menschen für die Bedürfnisse von Tieren zu

sensibilisieren und mit ihrer Arbeit einen Beitrag zum Tierschutz zu leisten. Aber auch die vielfältigen Herausforderungen bei der täglichen Arbeit mit den Tieren kommen zur Sprache. Ein direkter Kontakt zu den Tieren wird den Besuch am 21.02.2026 von 14:30 bis 16:00 Uhr ab schließen.

## Veranstaltungen in der Gemeinde Heusweiler

**5. Dezember:**  
Konzert im Rathausfestsaal

**6. Dezember:**  
Weihnachtsmarkt Holz

**7. Dezember 2025:**  
Winterkonzert des Deutschen Tonkünstlerverbands im Rathausfestsaal

**11. Dezember:**  
Adventskonzert zum World Choral Day, kath. Kirche in Holz

**14. Dezember:**  
Bongos Bigband – Weihnachtskonzert, Heusweiler, Kulturhalle

# „TABALUGA – Es lebe die Freundschaft“ in der Riegelsberghalle

## Ein ganz besonderes Jubiläumsevent

Im Jahr 2026 wird es ein Highlight der besonderen Art in der Riegelsberghalle geben:

Das beliebte Rockmärchen „TABALUGA – Es lebe die Freundschaft“ wird vom Ensemble des Vereins einzig.ART.ich e.V. in einer einzigartigen, ehrenamtlichen Inszenierung anlässlich des 50-jährigen Jubiläums der Riegelsberghalle auf die Bühne gebracht.

Die Aufführungen finden am 14., 15. und 16. Mai 2026 statt. Nach dem großen Erfolg im April 2025 in der Fischbachhalle kehrt die Produktion zurück, diesmal in enger Zusammenarbeit mit der Sparkasse Saarbrücken und der Gemeinde Riegelsberg.

Die Show begeistert nicht nur durch eine beeindruckende Inszenierung, sondern auch durch das Engagement der rund 200 Akteure, die hinter und vor der Bühne mit Herzblut dabei sind. Mehr als 200 handgefertigte Kostüme und eine 7-köpfige Liveband machen das Abenteuer von Tabaluga und Arktos zu einem unvergesslichen Erlebnis für die ganze Familie.

„Diese Familienshow mit unseren ehrenamtlichen Akteuren im Jahr 2026 in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Riegelsberg anlässlich eines so besonderen Jubiläums präsentieren zu können, ist uns als Verein eine ganz besondere Ehre“, so Robin Schmelzer, Vorsitzender von einzig.ART.ich. Auch Bürgermeister Klaus Häusle zeigt sich begeistert: „Ich bin sehr froh, dass wir den Riegelsbergerinnen und Riegelsbergern ein solches Event im kommenden Jahr präsentieren können. Es ist eine einmalige Gelegenheit, die Riegelsberghalle zum Leben zu erwecken und ein solches kulturelles Highlight gemeinsam zu feiern.“ so Häusle in seinem Videostatement zur Projektkooperation.

Ab sofort können Tickets für die drei Aufführungen unter [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de) sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen von Ticket-Regional erworben werden.

Lassen Sie sich dieses außergewöhnliche Event nicht entgehen – die ganze Familie ist eingeladen, ein großes Abenteuer zu erleben!



## Winter-Weihnachts-Märchenwanderung bei Riegelsberg

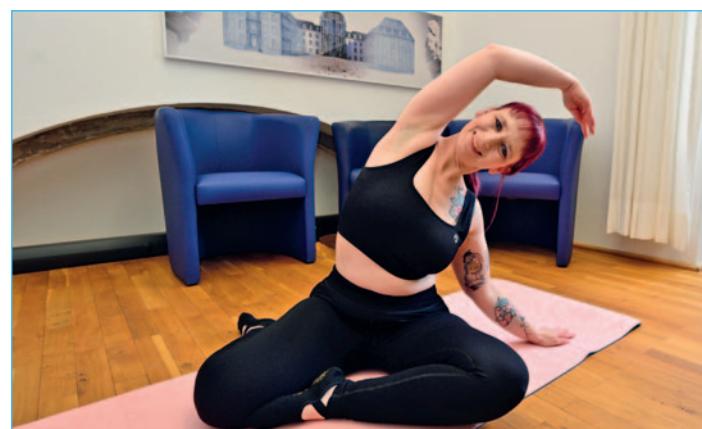
Dieser interaktive Spaziergang mit vielem schönen Winter-Weihnachts-Märchen ist generationsübergreifend für Kinder ab 6 Jahren, gerne in Begleitung Ihrer Eltern oder Großeltern. Während der Wanderung bauen wir an geeigneter Stelle eine Futterkrippe für die Tiere des Waldes und schenken ihnen Futter aus eigenem Garten (bitte Äpfel, Nüsse, Kerne usw. selbst mitbringen).



## Neuer Abendkurs in Riegelsberg ab 8.1.2026: Pilates

Pilates ist ein rehabilitierendes, präventives und figurformendes Ganzkörpertraining. Mit kontrollierten, präzisen Übungen stärken wir die Körpermitte und sorgen so mit für eine gesunde Körperhaltung, straffen die Silhouette, erhöhen die Beweglichkeit und steigern das allgemeine Wohlbefinden. Das Training eignet sich für alle, die Spaß an Bewegung haben, unabhängig

von Alter, Fitnessniveau oder Körperform. Es wird ab Donnerstag, 8.1.2026, an 8 Terminen von 19:00-20:30 Uhr in der Leonardo-da-Vinci-Gemeinschaftsschule in Riegelsberg angeboten. Die Teilnehmergebühr beträgt 67,00 Euro. Eine Anmeldung vorab ist erforderlich: Internetseite [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de) oder per Mail an [julia.decker@rvsbr.de](mailto:julia.decker@rvsbr.de).



# Gesund durch den Winter



## Wintermüde oder erkältet? – muss nicht sein!

**Keine Jahreszeit verleitet so zu Müßiggang wie der Winter. Die Tage sind kurz, die Temperaturen niedrig und auch unsere gute Laune nähert sich ihrem alljährlichen Tiefpunkt. Damit einher gehen Müdigkeit, Stress und häufig Erkrankungen. Aber das muss nicht sein. Auch für den Winter gibt es einige Tipps und Tricks, wie man sich gesund und fit halten kann.**

## Bewusste Ernährung für Ihre Gesundheit

Gerade in der kalten Jahreszeit ist nichts so wichtig wie eine bewusste und vor allem gesunde Ernährung. Hier kommt es in erster Linie auf die richtige Mischung an, denn Einseitigkeit mag unser Körper überhaupt nicht.

Was er braucht, sind Vitamine und Spurenelemente wie Eisen und Zink. Letztere findet man in jedem Wintergemüse. Dazu gehören Feldsalat, Sellerie, Lauch, Weißkraut, Möhren oder Grünkohl. Wie wäre es also zum Beispiel mal mit einer leckeren Gemüsesup-

pe. Die ist nicht nur gut für die Figur, sondern verringert auch das Risiko, an einem Infekt zu erkranken.

Vitamine stärken das Immunsystem. Wenn es draußen kalt und nass ist und die Heizung drinnen auf Hochtour läuft, hat unser Körper das besonders nötig. Nur so kann er sich erfolgreich gegen Viren zur Wehr setzen. Natürlich steht auch hier die richtige Mischung im Vordergrund. Die empfohlene Tagesdosis an Vitamin C liefert schon eine Orange oder Grapefruit. Vitamin A bekommt der Körper durch den Verzehr von Karotten oder Wintergemüse. Dieses spezielle Vitamin ist wichtig für die

Schleimhäute, die als erste Barriere gegen Infekte von außen dienen. Vitamin E ist in Nüssen und Mandeln enthalten. Mit seiner Hilfe werden die Antikörper im Blut angeregt und können so noch besser gegen Krankheiten vorgehen.



## Bewegung tut gut

Im Winter Sport zu treiben fällt besonders schwer. Kälte und der frühe Einbruch der Dunkelheit halten viele davon ab, sich aufs Rad oder in die Joggingklamotten zu stürzen. Ein gemütlicher Fernsehtag auf der Couch mit heißer Schokolade und einem guten Buch scheint da doch wesentlich verlockender. Dieser Versuchung sollte man allerdings auf keinen Fall erliegen, denn Faulenzen tut unserem Immunsystem gar nicht gut. Optimal ist dreimal bis fünfmal pro Woche wenigstens eine halbe Stunde Sport. Auch im Winter gibt es etliche Möglichkeiten. Eine davon ist das Wandern, das gerade für ältere Leute besonders geeignet ist. Aber auch junge Menschen können

man natürlich so gut es geht dagegen ankämpfen. Hat man aber mal ein paar Minuten Zeit, ist es das Beste, der Müdigkeit nachzugeben und sich einfach mal für 15 bis 20 Minuten aufs Ohr zu legen. Auf diese Weise fühlt der Körper sich entspannter und man ist lange nicht so anfällig für Stress.

## Kraft schöpfen

Ruhe und Entspannung sind gerade im Winter genauso wichtig wie Bewegung. Hier tut eine Massage wahre Wunder. Ebenfalls wichtig ist es, den Mangel an Sonnenlicht auszugleichen. Hier können ein Besuch im Solarium oder ein Spaziergang bei Tageslicht helfen.

Und auch zu Hause kann man sich eine Oase der Ruhe und des Wohlbefindens schaffen. Düfte, in Form von Ölen oder Kerzen, tragen schon einen großen Teil dazu bei. Wichtig ist aber, nicht nur

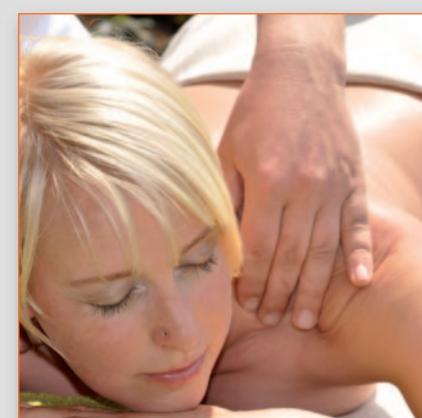


sich, solange es hell ist, ruhig zu einem Spaziergang durch die Winterlandschaft aufzutraffen. Denn selbst an bewölkten Tagen, sorgt die Zufuhr an Sonnenlicht noch für eine vermehrte Produktion des Botenstoffes Serotonin, der Müdigkeit und schlechter Laune vorbeugt.

## Der Kampf gegen die Wintermüdigkeit

Jeder fünfte leidet im Winter an Müdigkeit, Antriebslosigkeit und schlechter Laune. Und das hat seinen Grund: Wenn die Tage kürzer werden, bekommt der Körper weniger Sonnenlicht. Der Lichtmangel bewirkt eine vermehrte Ausschüttung des Schlafhormons Melatonin, das uns müde und schwach macht. Auf der Arbeit sollte

allein zu Hause rum zu sitzen, denn menschliche Wärme ist im Winter genauso wichtig, wie Heizungswärme. Denn gerade während der kalten Jahreszeit neigt der Mensch zu Depressionen. Ein Besuch bei Freunden oder der Familie wirkt da entgegen und hilft dabei, Kraft für die Herausforderungen des Alltags zu schöpfen.



## Fit für den Winter

### Sechs Wintertipps für Haus und Wohnung



**Sie merken es wahrscheinlich schon, wenn Sie dieser Tage das Haus verlassen: der Winter naht!**

**Wenn Sie ein Einfamilienhaus oder eine Wohnung besitzen heißt das aber nicht nur, dass Sie die Winterkleidung aus dem Keller holen und die Heizung aufdrehen sollten. Um Ihr Haus während der kalten Jahreszeit zu schützen, sind ein paar weitere Maßnahmen nötig. Wir haben die sechs wichtigsten Tipps für Sie zusammengefasst!**

#### Kontrollieren Sie Ihre Heizungsanlage

Am wichtigsten während des Winters ist natürlich ein wohlig-warmes Eigenheim, das Sie vor der Kälte draußen schützt. Damit Ihnen Ihre Heizungsanlage bei Minusgraden keine Probleme bereitet, sollte sie zumindest einmal im Jahr fachmännisch gewartet werden – idealerweise bereits im Herbst. Das garantiert einen störungsfreien Betrieb und senkt eventuell sogar Ihre Energiekosten. Kostenfresser wie eine zu hoch eingestellte Vorlauftemperatur werden dabei erkannt und beseitigt. Achten Sie jedoch darauf, keine Mogelpackungen zu kaufen! Manche Fachleute locken mit scheinbar günstigen Wartungsangeboten, deren Kosten dann letztendlich in die Höhe steigen, weil angeblich Defekte vorliegen. Die meisten Heizungen und Thermen können heutzutage elektronisch überprüft und nachju-

stiert werden. Oft ist es mit dieser Art der Wartung schon getan.

#### Heizung entlüften

Bereits selbst Hand anlegen können Sie bei Ihren Heizkörpern – diese müssen nämlich regelmäßig entlüftet werden. Hören Sie beim Heizen ein gluckerndes Geräusch, sollten Sie das Ventil am Heizkörper mit einem speziellen Heizkörperentlüftungsschlüssel oder zur Not auch mit einem Schraubenzieher öffnen und die überflüssige Luft entweichen lassen – wobei Vorsicht geboten ist, dass die Entlüftungsschraube beim Öffnen und Schließen nicht kaputt geht. Achtung: bei diesem Vorgang kann auch etwas Heizwasser austreten. Legen Sie daher ein Tuch auf den Boden oder fangen Sie das Wasser mit einer Schüssel auf, um Ihren Boden zu schonen. Falls der Heizkörper dennoch weiter gluckert, könnte dies an einem schiefen Heizkörper liegen. Dann muss dieser an der Seite vom Entlüftungsventil etwas angehoben werden, damit die Luft zum Ventil steigt und dort entweichen kann.

Achtung – die meisten Heizungsanlagen haben keine automatische Nachspeisung. Wenn Sie also mehrere Heizkörper entlüften, müssen Sie auch den Druck in der Heizungsanlage überprüfen und eventuell aufbereitetes Heizungswasser nachfüllen. Der in Ihrer Heizungsanlage geforderte Druckbereich ist beim Manometer mit einem entsprechenden Zeiger und Bereich markiert.

#### Thermostatventile einstellen

Die grundsätzliche Regelung der Wohlfühltemperatur für die beheizten Räume sollte möglichst nicht über die Raumthermostatventile erfolgen. Lässt es sich nicht vermeiden, in einem Raum, zum Beispiel dem Schlafzimmer, eine geringere Raumtemperatur einzustellen als in den übrigen beheizten Zimmern, bedarf es dazu der richtigen Einstellung am Thermostatventil des Heizkörpers. Dabei sollten Sie immer beachten, dass die Schlafzimmertür gegenüber den anderen beheizten Räumen grundsätzlich geschlossen bleiben sollte. Sonst wird es Fußkalt und die kühlere Raumluft fließt aus dem Schlafzimmer in die anderen beheizten Räume. Dadurch müssen die Heizkörper der

anderen Räume den entstehenden Wärmebedarf ausgleichen und das erhöht den Heiz-Energiebedarf.

Ein Heizungsthermostat ist mehr als nur ein Ventil zum Auf- und Zudrehen. Es kann die Raumtemperatur begrenzen und – richtig angewendet – den Energiebedarf vermindern. Es verhindert dann einen weiteren Durchfluss von Heizungswasser. Folgt man den Empfehlungen der Experten und stellt – entweder mit Hilfe des Raum-Thermostats oder der witterungsgeführten Heizungsregelung – eine Durchschnittstemperatur für Wohnräume von 20 Grad Celsius ein, kann der Energieverbrauch deutlich gesenkt werden. Übrigens: Auch in den Sommermonaten können die Heizungsthermostate geöffnet bleiben.

#### Schützen Sie sich gegen Wasserschäden

Bei Minusgraden kann Wasser in Ihren Rohren gefrieren und diese zum Platzen bringen. Das gilt natürlich insbesondere für Außenleitungen, kann aber auch solche betreffen, die in ungeheizten Räumen (wie etwa Garage, Dachböden, Keller etc.) verlegt sind – insbesondere in der Nähe von geöffneten Fenstern oder Lüftungsschlitzten. Von Frost gefährdete Leitungen sollten daher auf keinen Fall mehr Wasser führen, sobald das Thermometer unter null rutscht. Verschließen Sie also die Zuleitungen zu den entsprechenden Räumen und Außenrohren und öffnen Sie den Wasserhahn und gehen Sie sicher, dass sämtliches Wasser aus den Rohren entwichen ist. In den meisten Fällen ist ein Entleerungshahn beim Absperrhahn vorhanden, der ebenfalls geöffnet werden muss und die Leitung entleert. Um eingefrorene Leitungen in Räumen, die Sie bewohnen zu vermeiden, sollten Sie diese immer auf einer Mindesttemperatur deutlich über Null halten – auch, wenn Sie längere Zeit nicht daheim sind, etwa, weil Sie auf Skitururlaub fahren.



Regentonnen, Gießkannen und sonstige Behältnisse aus dem Garten sollten Sie entleeren und im Haus verstauen. So stellen Sie sicher, dass der Frost Ihrem Haus nichts anhaben kann.

## Werfen Sie einen Blick auf Ihr Dach

Es ist nicht unwahrscheinlich, dass während des Sommers oder Herbstanfang Schäden auf Ihrem Dach entstanden sind – etwa durch Stürme oder Hagel. Diese müssen nicht gravierend sein, doch für einen entspannten Winter ist ein dichtes Dach unerlässlich. Bei lockeren Dachziegeln oder ungedichten Stellen sollten Sie einen Experten zurate ziehen, der diese Schäden für Sie be seitigen kann.

Sie selbst können und sollten auch die Regenrinne und vor allem auch die Laubfangkörbe von Laub und Schmutz befreien – denn diese wird während des Winters durch Schnee und Eis ohnehin besonders gefordert. Kleben Sie daher auch kleine Risse gleich mit Alu-Klebeband ab und prüfen Sie, ob der Abfluss frei von Verstopfungen ist. Im schlimmsten Fall kann bei einer vollen Dachrinne Wasser in die Wände dringen und so für einen Wasserschaden und Schimmel sorgen.

Doch auch die unbeheizte Variante hat ihre Vorteile: Der vorgelagerte Glasanbau dient dem Haus als Klimapuffer und kann so dazu beitragen, Energie zu sparen.

## Gehen Sie Ihre Fenster ab

Bekanntermaßen sind undichte Fenster eine der häufigsten Ursachen für kalte Räume und energieverwendendes Heizen. Nehmen Sie sich also ein wenig Zeit und gehen Sie mit einer Kerze oder einem Feuerzeug von Fenster zu Fenster. Dort, wo sich die Flamme vor dem geschlossenen Fenster bewegt, könnte eine undichte Stelle vorhanden sein. Lassen Sie in diesem Fall die Scharniere an dem entsprechenden Fenster nachjustieren oder erneuern Sie die Gummidichtung. Als Soforthilfe bei alten Kasten- oder Verbundfenstern können Sie auch selbstklebende Dichtungsbänder verwenden. Generell schreiben die meisten Fenster- und Türenhersteller eine jährliche Wartung der Fenster vor – bei besonders alten Fenstern lohnt sich eventuell ein Austausch, um dauerhaft Kosten und Energie zu sparen.

## Achten Sie auf Ihre Dichtungen

Grundsätzlich gilt bei allen Dichtungen, dass diese mit einem feuchten Lappen ab gewischt und gründlich gereinigt werden

# FUSSBODENTECHNIK Uwe Schorr

## Ein Boden fürs Leben



Verlegen von

- Vinyl - Teppichboden - Linoleum
- Tapeten & Tapezierarbeiten
- Parkettböden - Laminat
- Trockenestrich
- Bio- & Korkböden

**Parkett staubfrei schleifen**

[www.fussbodentechnik-schorr.de](http://www.fussbodentechnik-schorr.de)

*Wir wünschen unseren Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr.*

66557 Hirzweiler - In der Au 8 Tel: 06825 / 499 508 Mobil: 0171 / 2753501

sollten. Ideal ist es, wenn Sie die Dichtungen anschließend mit einem Silikonspray behandeln. Bedenken Sie bitte immer, dass bei ungepflegten Fensterdichtungen das Risiko einer Schimmelbildung besteht. Auch undichte Türen könnten Wärme entweichen lassen und Ihre Heizkosten in die Höhe schnellen lassen. Sind diese verzo gen, gilt dasselbe wie für Ihre Fenster; ist lediglich der Spalt unter der Tür zu groß, kann eine Bürstdichtung Abhilfe ver schaffen.

## Überprüfen Sie Ihre Fassade

Risse in Ihrer Fassade oder auch im Putz der Außenwände sorgen nicht nur für kalte Räume, sondern können sogar zu Schimmelbildung führen. Dringt Feuchtigkeit durch diese Risse, kann es für Sie teuer werden. Denn wenn das gesammelte Wasser im Winter gefriert, bilden sich Beulen, die den Außenputz regelrecht absprengen können. Ein kurzer, aber gründlicher Rundgang kann Ihnen daher viele Probleme ersparen. Finden Sie entsprechende Risse, können Sie diese je nach Größe einfach zuschärfen oder mit Dichtstoffen aus der Kart sche selbst beseitigen. Bei größeren bzw.

durchs Mauerwerk gehenden Rissen müssen Sie einen Profi zurate ziehen. Überprüfen Sie auch, ob die Übergänge zwischen Fassade und Tür- und Fensterstöcken dicht sind. Für diese gilt dasselbe wie für die Fassade: oft ist mit ein bisschen Material aus dem Baumarkt schon vieles getan.

## Vergessen Sie nicht die Außenbeleuchtung

An langen Sommerabenden wird sie kaum gebraucht – doch sobald sich die Sonne wieder zu früher Stunde verabschiedet, ist sie umso wichtiger: die Außenbeleuchtung. Vielleicht sind auch noch gar nicht alle wichtigen Bereiche im Umfeld Ihres Hauses beleuchtet. Spätestens jetzt ist es an der Zeit, das zu überprüfen und gegebenenfalls nachzurüsten.

Neben dem unmittelbaren Eingangsbe reich sollten insbesondere Außentreppen, die Auffahrt und der Garagenbereich beleuchtet sein, um Unfälle zu vermeiden. Hilfreich sind außerdem blendefreie Leuchtkörper entlang sämtlicher Wege, um eventuelles Glatteis zu bemerken. Auch das Beleuchten der Hausnummer hilft Gästen, sich zu später Stunde zu orientieren und zu Ihnen zu finden.

## Zukunftsorientiert nachrüsten – LED-Lampen sparen sehr viel Energie!

Falls Sie einen Leuchtkörper austauschen müssen, denken Sie über die Investition in eine LED-Lampe nach. Diese ist genauso lichtstark wie eine herkömmliche Glühbirne, spart aber ungemein mehr Energie. Das kommt insbesondere bei Lichern die länger in Betrieb sind zum Tragen – was auf die meiste Außenbeleuchtung zutrifft. Eine Steuerung mit Bewegungsmelder oder ein Dämmerungsschalter mit Zeitschaltuhr spart übrigens noch mehr Energie und reduziert die Lichtverschmutzung.

**Nehmen Sie sich also einen Tag am kommenden Wochenende Zeit und führen Sie einen Rundum-Check an Ihrem Haus durch. Solange es draußen noch herbstlich-warm und länger hell ist, haben Sie dabei leichtes Spiel. So sind Sie gegen sämtliche Temperaturs- türze gewappnet und können einen entspannten Winter verbringen!**

## So fahren Sie sicher bei Eis und Schnee!

Ihr Auto ist bereit für den Winter? Dann machen auch Sie sich winterfit!



In der vorigen Ausgabe haben wir gezeigt, wie wichtig es ist, für die kalte Jahreszeit Winterreifen aufzuziehen und wie Sie Ihr liebstes Stück auf den Winter vorbereiten. Sollten Sie dies noch nicht getan haben, wird es jetzt allerhöchste Zeit dafür!

Zwar ist ein wintergerecht ausgestattes Fahrzeug die Grundlage für ein sicheres Fahren – doch dies ist bei weitem nicht alles, um gut und sicher durch den Winter zu kommen: Auch Sie als Fahrer sollten einiges beachten, sich winterfit machen und vor allem für gute Sicht sorgen ...

### Vorsicht vor bösen Überraschungen

Überraschungen sind im Winter an der Tagesordnung. Experten raten: Halten Sie grundsätzlich mehr Abstand zum Vordermann als Sie es vom Sommer gewöhnt sind – das lässt Freiraum für Lenk- oder Ausweichmanöver. Planen Sie längere Bremswege in Ihre Fahrweise mit ein – ohne selbst zum rollenden Verkehrshindernis zu werden. Rechnen Sie damit, dass eine eben noch „nur“ feuchte Fahrbahn hinter der Kurve oder auf der nächsten Brücke spiegelglatt sein kann. Auch Waldschneisen und Senken halten solche Tücken bereit. Die tief stehende Sonne kann blenden – mit reduziertem Tempo wird der „Blindflug“ weniger gefährlich.

### Übung macht den Meister!

Lotzen Sie zu Anfang der Schneeperiode auf einem freien Parkplatz mit ABS und eventuell ESP gefahrlos das Brems- und Haftvermögen Ihrer Reifen und Ihre eigenen Reaktionen aus. Lernen Sie dabei stressfrei, wie das Auto beherrschbar bleibt und sich noch – dank Winterreifen – erstaunlich gut lenken lässt. Probieren Sie an gefahrloser Stelle ruhig mal einen Schnee-Slalom aus und testen Sie, wie sich ein ausbrechendes Heck durch gefühlvolles Gegenlenken meistern lässt. Schiebt Ihr Fahrzeug über die Vorderräder zum Außenrand, so treten Sie die Kupplung, bremsen ABS-unterstützt mit voller Fusskraft und lösen eventuell kurz vor dem Hindernis die Bremse, um zurück

in die Spur zu kommen. Mit der Zeit bekommen Sie Übung und werden sicher und entspannt.

### Unsicher? – Dann lieber mit dem Bus!

Das Fahren auf Matsch, Schnee oder gar Eis ist zugegebenermaßen nicht jedermann's Sache. Wer sich wirklich unsicher fühlt und mit den geänderten Fahrverhältnissen nichts anfangen kann, sollte nicht den Held spielen. Besser ist es, selbstbewusst das Auto stehen lassen und von Fall zu Fall auf öffentliche Verkehrsmittel umsteigen. Das tun wesentlich mehr Autofahrer als man glaubt und es ist ein Zeichen von Verantwortungsbewusstsein.

### Nicht zu ängstlich und nicht zu sportlich ...

Weder eine zu ängstliche noch zu sportliche Fahrweise ist angeraten. Gewissheit über die tatsächliche Straßenglätte liefert eine Probebremsung. Zuvor muss jedoch der Blick in den Rückspiegel bestätigen, dass keiner dicht hinterherfährt. Trotzdem bleibt man vor Überraschungen nicht sicher: Wenn es doch mal zu spät ist, hilft die Strategie des geringeren Übels nach dem Motto „lieber gezielt in eine Schneewehe rutschen als in den Kofferraum eines anderen Verkehrsteilnehmers“. Die richtige Vorbereitung und Einstellung für den winterlichen Verkehr schont Nerven und Geldbeutel.

### Scheiben freikratzen und Auto vom Schnee befreien

Eiskratzen zählt bei Autofahrern zum unbeliebten winterlichen Frühsport. Doch auch wenn die Arbeit lästig ist, sollte sie erledigt werden. Denn sonst droht ein Bußgeld von mindestens 10 Euro.

## Ihr „Junger Stern“ wartet auf Sie!

Top-Gebrauchte zu Top-Konditionen mit Top-Service – Testen Sie unseren Service und das Unfallmanagement in allen Sparten

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Hans-Schardt-Str. 2 • 66822 Lebach  
Tel.: 0 68 81 / 53 93-0  
Fax: 0 68 81 / 53 93-111  
info@autohaus-reitenbach.de  
www.autohaus-reitenbach.de

Über 50 Jahre Autohaus Reitenbach



Jetzt neu bei Autohaus Reitenbach. Lassen Sie sich von den voll- und teilelektrischen Modellen der Marke MG begeistern. Die aktuellen Modelle stehen bei uns für Sie bereit.



Autohaus

**Reitenbach** GmbH

Daimler Trucks

UNIMOG



Richtig teuer wird ein Blindflug bei einem Unfall. Selbst wenn der Fahrer unver schuldet in eine Kollision verwickelt wird, kann er eine Teilschuld zugesprochen bekommen, weil seine Sicht auf die Straße eingeschränkt war. In jedem Fall ist bei einem Unfall ein erhöhtes Bußgeld fällig. Wird der Crash dadurch verursacht, weil der Fahrer nichts gesehen hat, kann ihm auch die ganze Schuld zugesprochen werden.

Auch Blinker, Rücklicht, Scheinwerfer und Kennzeichen müssen von Schmutz und Schnee befreit werden. Ist das Kennzeichen verschneit, sind fünf Euro fällig. Was viele nicht wissen: Autofahrer sind verpflichtet, das Autodach vom Schnee zu befreien. Der Schnee kann beim Herunterfallen den nachfolgenden Verkehr behindern oder beim Bremsen nach vorne auf die Scheibe rutschen und so die eigene Sicht behindern. Hier ist ein Bußgeld von 25 Euro fällig.

### Eiskratzen – aber wie?

Fast alle Eiskratzer bestehen aus stabilem Kunststoff. Soweit so gut. Um Kratzer an den Scheiben zu vermeiden, gilt es trotzdem noch mehr zu beachten:

Der Eiskratzer sollte idealerweise über eine Sägezahnkante zum Entfernen von dicken Eisschichten, über eine glatte Eisschabekante sowie eventuell auch über eine Gummilippe zum Entfernen von Was serfilmen verfügen.

Aller Kälte zum Trotz: Die Autoscheiben werden Ihnen einen sanften Umgang mit dem Eiskratzer danken. Weiterer Vorteil: Sie haben gleich ein wenig Früh sport gemacht.

### Kleine Helfer ...

#### Scheibenentfroster

Autopflege-Profis empfehlen bei beson ders harten Eisschichten zusätzlich zum Eiskratzer den Einsatz von chemischen Scheibenentfrostern. Das enthal tene Glykol löst dabei das Eis schnell und zuverlässig bis hin zu minus 55 Grad Celsius. Vorteil: Scheibenentfroster sorgen zudem für eine leichte Imprägnierung der Scheiben und beugen dadurch einer erneuten Wiedervereisung vor.

#### Abdeckfolie

Ganz simpel aber erfolgreich ist das Abdecken der Frontscheibe mit einer Ab deckfolie. So kann sich über Nacht erst gar kein Eis auf den Autoscheiben bilden. Nachteil: Es hilft nur bei der Front- und eventuell Heckscheibe ...

#### Standheizung

Die Premium-Variante für eisfreie Scheiben ist der Einsatz einer Standheizung im

Auto. Nach wenigen Minuten sind alle Scheiben vom Eis befreit und Sie sitzen zudem in einem wohlig warmen Schlitten. Nachteil: Eine Standheizung ist und bleibt ein äußerst kostspieliges Zubehör der Automobilmarke ihres Vertrauens. Und

für das Geld könnten Sie sich dann eigentlich gleich eine eigene Garage mieten.

**Ein kleiner Tipp:** Legen Sie gut eine halbe Stunde vor Losfahren eine Wärmflasche auf das Amaturenbrett – So haben Sie dann wenigstens für die Frontscheibe

eine kostengünstige „Standheizung light“ ...

**Wir wünschen eine stets gute Fahrt durch den Winter !!!**

## Der Outlander. Für mehr Souveränität.



ab 179 €<sup>1</sup>  
monatl. finanziert

BIS ZU  
**8**  
JAHRE  
GARANTIE  
PAKET\*\*\*

**Outlander Plug-in Hybrid BASIS 4WD<sup>2</sup>** Energieverbrauch 23,4 kWh/100 km Strom & 0,8 l/100 km Benzin; CO<sub>2</sub>-Emission 19 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse B; gewichtet kombinierte Werte. Bei entladener Batterie: Energieverbrauch 7,1 l/100 km Benzin; CO<sub>2</sub>-Klasse F; kombinierte Werte. Elektrische Reichweite (EAER) 85 km.\*\*

**1** Outlander Plug-in Hybrid BASIS 4WD<sup>2</sup> Finanzierungsbeispiel (beispielhaftes Angebot, Stand: August 2025, Zinsänderungen bleiben vorbehalten): zugrunde liegender Fahrzeugpreis entspricht dem unverbindlich empfohlenen Preis der MMD Automobile GmbH, Friedberg, in Höhe von 45.490 € (dieser ergibt sich aus der unverbindlichen Preisempfehlung 49.990 € abzüglich 4.500 € unverbindl. empfohl. Aktions-Rabatt), Anzahlung 12.570,00 €, Nettodarlehensbetrag 32.920,00 €, Laufzeit 36 Monate, Sollzins (gebunden) 0,99 %, effektiver Jahreszins 0,99 %, 1. Monatsrate 177,98 €, 34 Monatsraten à 179,00 €, letzte Rate 27.550,00 €, Gesamtbetrag 46.383,98 €. Angebot der **MKG Bank, Zweigniederlassung der MCE Bank GmbH**, Schieferstein 9, 65439 Flörsheim, zzgl. Überführungskosten. Repräsentative Kreditbeispiele: Die Angaben stellen zugleich das 2/3-Beispiel gem. § 6 a Abs. 4 PAngV dar. **2** Antrieb: 4WD 2.4 100 kW (136 PS), Elektromotoren vorn 85 kW (116 PS) / hinten 100 kW (136 PS), Systemleistung 225 kW (306 PS)

\*\* Die nach PKW-EnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter mitsubishi-motors.de \*\*\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km. Danach bis zu 3-mal je 1 Jahr An schlussgarantie, bis max. 160.000 km, der Mitsubishi Motors Europe B.V., Postbus 157, 6130 AD Sittard, Niederlande, für wesentliche Bauteile. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahr batterie bis 160.000 km. Gültig für neu eingeführte Mitsubishi Modelle ab 2025. Jeweils gemäß den entsprechenden Garantiebedingungen. Bedingungen und Details unter mitsubishi-motors.de/garantiepaket Den genauen Endpreis erfahren Sie bei Ihrem Mitsubishi Handelspartner.

**Veröffentlichung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg**

► Die individuellen Endpreise erhalten Sie bei:

**Auto Bickar & Wagner GmbH**  
Im Talgarten 2-4  
66386 St. Ingbert / Rohrbach  
Tel.: 06894/53535  
info@bickar-wagner.de  
www.bickar-wagner.de

**Autohaus Kauth e.K. Inh. Dieter Stephan**  
Ottweiler Straße 55  
66606 St. Wendel  
Tel.: 06851/3630  
autohaus-kauth@t-online.de  
www.autohaus-kauth.de



DAIMLER TRUCK  
**UNIMOG**  
**FUSO**

# Autohaus Reitenbach

Autohaus Reitenbach GmbH • Mercedes-Benz Service •  
Tel.: 0 68 81 / 53 93 - 0 • [www.mercedes-benz](http://www.mercedes-benz.de)



Auch in diesem Jahr fand das schon traditionelle „**närrische Frühstück**“ im Mercedes Autohaus Reitenbach in Lebach statt! Geschäftsführer Frank Hachfeld freute sich mit seinem Team, an Weiberfastnacht das Lebacher Prinzenpaar und das Schmelzer Prinzenpaar mit-  
samt Gefolge zu einem „Fasend-Frühstück“ begrüßen zu können.

Im April und Mai sorgte das Werkstatt-Team an **zwei Reifen-Samstagterminen** für einen reibungslosen und angenehmen Ablauf beim Einchecken der Winterräder und Auschecken der Sommerräder. Bei der Auswahl der passgenauen Bereifung standen die Lagerprofis den Kunden beratend und fröhlich zur Seite. Die Wartezeit der Kunden wurde mit Getränken und Kuchen versüßt.



Im Juni war Autohaus Reitenbach beim Sportfest Heusweiler mit **sportlichen „Junge Sterne“ Fahrzeugen und mit der modernen MG-Flotte** vertreten. Hier konnten die Sportsfreunde Mercedes-Benz und MG-Motors kennenlernen und hautnah miterleben.

Am 04. Juli 2025 luden die Teams Autohaus Reitenbach und AW-Immobilien, anlässlich des „**Abend der Sinne**“, zur Freiluftausstellung an ihren „**Wein Bulli-Stand**“ ein. Neben leckerem Moselwein wurden die Besucher mit tollen Spezialitäten verköstigt.

Das diesjährige „**Lebacher Oktoberfest – Abend der Betriebe**“ war im September eine schöne Gelegenheit für den Geschäftsinhaber Frank Hachfeld, sich bei seiner Mannschaft für die Treue, die gute Zusammenarbeit und den täglichen Einsatz zu danken.



# – Jahresrückblick 2025



**MG-Partner • Hans-Schardt-Straße 2 • 66822 Lebach**  
**reitenbach.de • Mail: info@autohaus-reitenbach.de**

Im Mai fand die Modellvorstellung des „MG5“ statt. Diese Vorstellung wurde durch das neue MG Team **Frau Svenja Zerm** und **Herr Eduard Dill** feierlich präsentiert.



Im Juni fand der **40. levoBank Stadtlauf** in Lebach statt. Als besonderes Highlight wurden beim 10 km Lauf die Saarlandmeister ermittelt. Der Geschäftsführer Frank Hachfeld beglückwünschte die Läufer. Besonders schön fand er es, bei der Überreichung der Urkunden mitwirken zu dürfen.



Die Geschäftsführung sowie das gesamte Mercedes-Reitenbach-Team bedanken sich bei allen treuen Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und für die gute Zusammenarbeit.

Das gesamte Team wünscht allen eine glückliche Weihnachtszeit und einen guten sowie gesunden Start ins neue Jahr 2026.



Im September präsentierte das Reitenbach-Team zur Feier der „MG Motors HybrideHype-Aktion“ attraktive MG-Motor Fahrzeuge auf dem Gelände „Obi Schmelz“.



Auch in diesem Jahr waren die fünf **Open Air Konzerte** an der idyllischen Insel der **Bettinger Mühle** wie immer sehr gelungen. Hier konnten die Besucher sowohl Junge Sterne Fahrzeuge sowie die MG-Modellpalette bestaunen. Der GF Frank Hachfeld freute sich erneut, die Insel Sommerräume unterstützen zu dürfen.



**Autohaus Reitenbach**  
DAIMLER TRUCK FUSO UNIMOG smart

# Weil wir dabei helfen, Eure Wünsche zu verwirklichen.

**Wunschbaumaktion  
in Eppelborn von  
Montag, 24. November  
bis Freitag, 12. Dezember.**

Nähere Infos zu dieser Aktion auf Seite 10

